

257/2022  
CEM



## CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 31-76- 7304

Chișinău

25 iulie 2022

### Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art.58 din Regulamentul Parlamentului, adoptat prin Legea nr.797/1996, se prezintă Avizul la proiectul de lege pentru modificarea Legii culturii nr. 413/1999 (*inițiativa legislativă nr.257 din 28.06.2022*), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 537 din 25 iulie 2022.

*Anexe:*

1. Hotărârea Guvernului cu privire la aprobarea Avizului (în limba română – 1 filă și în limba rusă –1 filă);
2. Avizul la proiectul de lege (în limba română – 3 file și în limba rusă -4 file).

**Secretar general  
adjunct al Guvernului**

**Roman CAZAN**

Ex.: Viorica Mustea  
Te. 022-250-128

Casa Guvernului,  
MD-2033, Chișinău,  
Republica Moldova

Telefon:  
+ 373 22 250 101

Fax:  
+ 373 22 242696

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	1862
"26"	07 2022
Ora	



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

## HOTĂRÂRE nr.537

din 25 iulie 2022

Chișinău

**Cu privire la aprobarea Avizului la proiectul de lege  
pentru modificarea Legii culturii nr. 413/1999**

---

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului Avizul la proiectul de lege pentru modificarea Legii culturii nr. 413/1999.

Prim-ministru

**NATALIA GAVRILIȚA**

Contrasemnează

Ministrul culturii

Sergiu Prodan

Ministrul justiției

Sergiu Litvinenco



Aprobat  
prin Hotărârea Guvernului nr.537/2022

## **AVIZ** **la proiectul de lege pentru modificarea Legii culturii nr. 413/1999**

Guvernul a examinat proiectul de lege pentru modificarea Legii culturii nr. 413/1999 înaintat cu titlu de inițiativă legislativă (nr. 257 din 28 iunie 2022) de către un grup de deputați în Parlament, și comunică următoarele.

Potrivit notei informative, se urmărește facilitarea accesului tinerilor la serviciile culturale și eficientizarea managementului instituțiilor culturale prin implementarea Programului național „voucher cultural”. Necesitatea elaborării proiectului a fost identificată în procesul de examinare a tendințelor de integrare a tinerilor în viața culturală și de susținere a instituțiilor culturale. Conform datelor BNS, indicele consumului cultural în perioada 2015-2020 a scăzut cu 20,1%. În teatre numărul de spectatori s-a redus de la 433 mii în anul 2016 până la 346 mii în 2019, în biblioteci numărul vizitatorilor activi a scăzut de la 16139,1 mii în 2015 până la 13294,5 mii în 2019, în muzee numărul de vizitatori a scăzut de la 1,0 mil. în 2015 până la 0,8 mil. în 2019.

Ca urmare a examinării practicii internaționale în privința politicilor culturale naționale, s-a constatat că Republica Moldova este una dintre puținele țări, raportând la practica țărilor europene, care nu are un plan național de susținere și încurajare a participării copiilor și a tineretului la activități culturale și manifestări artistice. Din experiența anterioară de implementare a politicilor culturale pentru tineri, s-a dovedit insuficiența măsurilor întreprinse pentru stimularea implicării în activități culturale a copiilor și a tinerilor, ceea ce a determinat reducerea abilităților educaționale și stagnarea progresului intelectual al acestora.

Analiza comparativă a legislației europene privitor la susținerea educației și implicării în activități culturale a tineretului oferă exemple de practici efective, demne de urmat. State ca Franța, Italia și Germania sunt o parte din statele membre care se înscriu în lista țărilor care susțin o educație integrată, oferind elevilor bonuri/vouchere/tichete/cupoane culturale. În Franța este lansat programul „Culture pass”, aplicație pentru smartphone, ca un serviciu de creditare a segmentului cultural. Italia oferă un cadou pentru ziua de naștere tuturor cetățenilor săi când aceștia împlinesc 18 ani: un voucher/bonus cultural de 500 de euro. Adolescenții din Spania care împlinesc 18 ani în 2022 vor primi un voucher de 400 de euro pentru a-și putea procura cărți, bilete la concerte și cinema. În Slovacia, voucherele de cultură sunt o contribuție direcționată pe care statul o oferă pentru îmbunătățirea accesului la cultură pentru elevii școlilor primare și gimnaziale și pentru personalul pedagogic al acestor școli.

Scopul implementării programului este îmbunătățirea accesului tinerilor la serviciile și produsele culturale pe întreg teritoriul țării, participarea în domeniul

cultural și creșterea coeziunii sociale, promovarea și dezvoltarea valorilor culturale, îmbunătățirea ofertei culturale, creșterea transparenței finanțării activităților culturale, încurajarea consumului și a mobilității culturale.

Cu toate că nota informativă cuprinde descrierea practicilor europene privind utilizarea voucherelor culturale în alte state membre ale Uniunii Europene, totuși nu sunt oferite informații suficiente privind modul de implementare a voucherelor culturale în Republica Moldova. Prin urmare, se propune completarea notei cu informații concrete în acest sens.

Deși proiectul de lege prevede implementarea Programului național „voucher cultural” printr-un regulament aprobat de Guvern, menționăm că, potrivit prevederilor art. 102 alin. (2) din Constituția Republicii Moldova, hotărârile se adoptă pentru organizarea executării legilor. Se propune de a aduce claritate în proiectul de lege referitor la condițiile de acordare a voucherului cultural, categoriile de beneficiari, tipurile de servicii/produse culturale, tipurile instituțiilor de cultură care pot presta serviciile/produsele culturale, termenul de valabilitate al voucherului.

Proiectul actului normativ urmărește și introducerea noțiunii „casă de cultură” în Legea culturii. În Republica Moldova activează peste 1 200 de case de cultură, iar activitatea acestora este reglementată doar de Ordinul Ministerului Culturii nr. 121 din 13 aprilie 2006 cu privire la aprobarea Regulamentului-tip de activitate a Casei de Cultură. În nici un alt act normativ nu se regăsește noțiunea „casă de cultură” decât în ordinul Ministerului Culturii menționat, care nu mai este actual și nu se potrivește cadrului juridic actual.

La art. I:

Sursa de publicare se indică după următoarea schemă: (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, anul publicării, numărul Monitorului, numărul articolului).

Prin urmare, în textul luat între paranteze se va revizui anul publicării actului legislativ anterior menționat, iar referința la articolul din sursa de publicare se va scrie după exemplul „art.83-86”.

În partea introductivă, cuvintele „și se completează” se vor exclude, or, potrivit prevederilor art. 62 alin. (1) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, modificarea actului normativ constă în schimbarea oficială a textului actului, inclusiv a dispozițiilor finale sau tranzitorii, realizată prin modificări, excluderi sau completări ale unor părți din text. Potrivit art. 62 alin. (2) pentru exprimarea normativă a intenției de modificare a actului normativ se indică expres actul normativ vizat, cu toate elementele de identificare necesare, iar dispoziția propriu-zisă se formulează utilizându-se textul „se modifică după cum urmează.”, urmat de redarea modificărilor. Astfel, accepțiunea cuvântului „modificarea” cuprinde și completarea actelor normative.

La pct. 1 se propune completarea art. 2 din Legea culturii cu noțiunea de „voucher cultural pentru tineri”.

Este necesar de a concretiza cercul persoanelor care vor beneficia de drepturile conferite de voucherul cultural. Potrivit art. 2 și art. 4 lit. a) din Legea nr. 215/2016 cu privire la tineret, tânăr/tânăra se consideră persoana cu vârsta cuprinsă între 14 și 35 de ani, iar conform art. 1 alin. (2) din Legea nr. 338/1994 privind drepturile copilului, o persoană este considerată copil din momentul nașterii până la vârsta de 18 ani. Din varianta expusă ar rezulta că beneficiază de vouchere culturale persoanele cuprinse între vârsta de 14 și 35 de ani.

La pct. 2 se propune ca după sintagma „Articolul 8” să se introducă sintagma „alin.(2)”, iar lit. d) să se expună în următoarea redacție:

„d) asigură, prin intermediul ministerului de profil în domeniul culturii, finanțarea cheltuielilor aferente acordării voucherelor culturale pentru tineri în limitele alocațiilor bugetare aprobate prin legea bugetară anuală”.

În textul normei de la art. 19 alin. (2<sup>1</sup>) se vor revizui cuvintele „și de către instituții de stat”, deoarece potrivit art. 307 alin. (1) din Codul civil, instituția publică este persoană juridică de drept public care se constituie în baza unui act emis de autoritatea publică și care este finanțată, integral sau parțial, de la bugetul acesteia din urmă.

La pct. 4, semnalăm că, în toate cazurile privind modificarea actelor normative textul „cu următorul cuprins:” este precedat de elementul structural propus a fi introdus.

Intervenția legislativă ar trebui să vizeze completarea art. 21 cu alin. (2<sup>1</sup>), dar nu cu alin. (3), element de structură care a fost abrogat prin Legea nr. 172/2018 pentru modificarea unor acte legislative. Astfel, regulile tehnicii legislative nu admit transmiterea numerelor de ordine ale unor elemente structurale suprimate, după cum s-a propus în proiect.

Realizarea soluției legislative propuse va necesita cheltuieli financiare din bugetul de stat, însă, potrivit art. 131 alin. (6) din Constituția Republicii Moldova, nicio cheltuială bugetară nu poate fi aprobată fără stabilirea sursei de finanțare. Nota informativă prevede sursa de finanțare pentru anul 2022 și anume în bugetul Ministerului Culturii pentru anul 2022 sunt prevăzute alocații bugetare în volum 10.000,00 mii lei pentru implementarea prevederilor proiectului de modificare a legii. Prin urmare, se impune revizuirea conținutului notei informative prin includerea sursei de acoperire financiară pentru implementarea prevederilor proiectului propus începând cu anul 2023.

În concluzie, proiectul de lege este susținut conceptual, în condițiile în care se va ține cont de obiecțiile și propunerile de îmbunătățire formulate.



**ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 537**

**от 25 июля 2022 г.**

**Кишинэу**

**Об утверждении Заключения по проекту закона  
о внесении изменений в Закон о культуре № 413/1999**

---

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить и представить Парламенту Заключение по проекту закона о внесении изменений в Закон о культуре № 413/1999.

**Премьер-министр**

**НАТАЛЬЯ ГАВРИЛИЦА**

Контрасигнуют:

Министр культуры

Серджиу Продан

Министр юстиции

Серджиу Литвиненко

Утверждено  
Постановлением Правительства №537/2022

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**по проекту закона о внесении изменений**  
**в Закон о культуре № 413/1999**

Правительство рассмотрело о внесении изменений в Закон о культуре № 413/1999, представленный в качестве законодательной инициативы (№ 257 от 28 июня 2022 года) группой депутатов Парламента, и сообщает следующее.

Согласно пояснительной записке, цель проекта закона заключается в содействии доступу молодежи к культурным услугам и повышении эффективности управления культурными учреждениями путем реализации Национальной программы «культурный ваучер». Необходимость разработки проекта была выявлена в процессе изучения тенденций интеграции молодежи в культурную жизнь и необходимости поддержки культурных учреждений. Согласно данным НБС, индекс культурного потребления в период 2015 – 2020 годов снизился на 20,1 процента. В театрах число зрителей снизилось с 433 тыс. в 2016 году до 346 тыс. в 2019 году, в библиотеках число активных посетителей снизилось с 16 139,1 тыс. в 2015 году до 13 294,5 тыс. в 2019 г., в музеях число посетителей снизилось с 1,0 млн в 2015 году до 0,8 млн в 2019 г.

В результате изучения международной практики в области национальных культурных политик было установлено, что Республика Молдова является одной из немногих стран, в которой, в отличие от практики европейских стран, нет национального плана по поддержке и поощрению участия детей и молодежи в культурной деятельности и художественных мероприятиях. Предыдущий опыт реализации культурных политик в отношении молодежи показал недостаточность мер, принимаемых для стимулирования вовлечения детей и молодежи в культурные мероприятия, что привело к снижению их образовательных навыков и стагнации их интеллектуального развития.

Сравнительный анализ европейского законодательства в отношении поддержки образования и вовлечения молодежи в культурную деятельность указывает на примеры эффективных практик, которым стоит следовать. Такие страны, как Франция, Италия и Германия, входят в список государств-членов ЕС, которые поддерживают интегрированное образование, предоставляя учащимся культурные талоны/ваучеры/билеты/купоны. Во Франции, в качестве услуги по кредитованию сектора культуры, запущена программа «Culture pass» – приложение для смартфонов. Италия предлагает всем своим гражданам подарок на восемнадцатилетие: культурный ваучер/бонус в размере 500

евро. Подростки в Испании, которым в 2022 году исполнится 18 лет, получают ваучер на 400 евро для покупки книг, билетов на концерты и в кинотеатры. В Словакии культурные ваучеры – это целевой вклад, который государство предлагает для улучшения доступа к культуре для учеников начальных школ и гимназий и преподавательского состава этих учебных заведений.

Целью реализации программы является улучшение доступа молодежи к культурным услугам и продуктам на всей территории страны, участие в культурной сфере и рост социальной сплоченности, продвижение и развитие культурных ценностей, улучшение культурного предложения, повышение прозрачности финансирования культурных мероприятий, поощрение культурного потребления и культурной мобильности.

Несмотря на то, что пояснительная записка включает в себя описание европейских практик использования культурных ваучеров в других странах-членах Европейского союза, предоставлено недостаточно информации о порядке внедрения культурных ваучеров в Республике Молдова. Как следствие, предлагается дополнить записку конкретной информацией в этой связи.

Несмотря на то, что проект закона предусматривает реализацию Национальной программы «культурный ваучер» посредством положения, утвержденного Правительством, отмечаем, что согласно положениям части (2) статьи 102 Конституции Республики Молдова, постановления принимаются для организации исполнения законов. Предлагается внести в проект закона ясность относительно условий предоставления культурного ваучера, категорий бенефициаров, типов культурных услуг/продукции, типов культурных учреждений, которые могут предоставлять культурные услуги/продукцию, срока действия ваучера.

Проект закона также предусматривает введение понятия «дом культуры» в Закон о культуре. В Республике Молдова действует более 1 200 домов культуры, и их деятельность регулируется исключительно Приказом Министерства культуры № 121 от 13 апреля 2006 года об утверждении Типового положения о деятельности Дома культуры. Ни в одном нормативном акте, кроме Приказа Министерства культуры № 121 от 13 апреля 2006 года, который утратил свою актуальность и не соответствует действующей правовой базе, понятие «дом культуры» не встречается.

В статье I:

Источник публикации указывается по следующей схеме: (Официальный монитор Республики Молдова, год публикации, номер Монитора, номер статьи).

Поэтому в тексте в скобках следует пересмотреть год публикации указанного законодательного акта, а ссылку на статью в источнике опубликования следует написать следующим образом: «ст. 83–86».

В вводной части слова «и дополняется» следует исключить, так как в соответствии с положениями части (1) статьи 62 Закона № 100/2017 о нормативных актах, изменение нормативного акта заключается в официальной замене текста акта, в том числе заключительных или переходных положений, которая производится путем изменений, исключений или дополнений частей текста. В соответствии с частью (2) статьи 62 для нормативного выражения намерения внести изменение в нормативный акт прямо указывается нормативный акт со всеми необходимыми идентификационными элементами, а само положение формулируется выражением «внести следующие изменения:», после которого приводятся изменения. Таким образом, значение слова «изменение» также включает в себя дополнение нормативных актов.

В пункте 1 предлагается дополнить статью 2 Закона о культуре понятием «культурный ваучер для молодежи».

Необходимо уточнить круг лиц, которые будут пользоваться правами, предоставляемыми культурным ваучером. В соответствии со статьей 2 и пунктом а) статьи 4 Закона № 215/2016 о молодежи, молодым человеком считается лицо в возрасте от 14 до 35 лет, а согласно части (2) статьи 1 Закона № 338/1994 о правах ребенка, ребенком признается лицо с момента рождения и до восемнадцатилетнего возраста. Из представленного варианта следует, что культурными ваучерами пользуются лица в возрасте от 14 до 35 лет.

Пункт 2 после текста «Статья 8» предлагается дополнить текстом «часть (2)», а пункт d) изложить в следующей редакции:

«d) обеспечивает через профильное министерство в области культуры финансирование расходов, связанных с предоставлением культурных ваучеров для молодежи, в пределах бюджетных ассигнований, утвержденных в ежегодном законе о бюджете».

В тексте нормы в части (2<sup>1</sup>) статьи 19 следует пересмотреть слова «и государственными учреждениями», так как согласно части (1) статьи 307 Гражданского кодекса публичное учреждение является юридическим лицом публичного права, которое создается на основании акта органа публичной власти и финансируется полностью или частично за счет средств его бюджета.

В пункте 4 указываем, что во всех случаях, касающихся внесения изменений в нормативные акты, тексту «следующего содержания:» предшествует структурный элемент, который предлагается внести.

Внесение изменений в законодательство должно заключаться в дополнении статьи 21 частью (2<sup>1</sup>), а не частью (3), поскольку действие данного структурного элемента было признано утратившим силу Законом № 172/2018 о внесении изменений в некоторые законодательные акты. Таким образом, нормы законодательной техники не позволяют указывать

порядковые номера упраздненных структурных элементов так, как это было предложено в проекте.

Реализация предложенного законодательного решения потребует финансовых затрат из государственного бюджета, а согласно положениям части (6) статьи 131 Конституции Республики Молдова, ни одни бюджетные расходы не могут быть утверждены без установления источника финансирования. В пояснительной записке предусмотрен источник финансирования на 2022 год, а именно, в бюджете Министерства культуры на 2022 год предусмотрены бюджетные ассигнования в размере 10 000,00 тыс. леев на выполнение положений проекта о внесении изменений. Как следствие, необходимо пересмотреть содержание пояснительной записки, включив в нее источник финансового покрытия для реализации положений предлагаемого проекта, начиная с 2023 года.

В заключение отмечаем, что проект закона поддерживается в концептуальном плане, при условии, что сформулированные замечания и предложения по улучшению будут учтены.